

外媒速览

多一种角度,同步看世界

## The World Outside

荷兰机场  
一惊一“诈”

8月29日,一架从西班牙马拉加飞往荷兰阿姆斯特丹的客机降落在阿姆斯特丹的斯希普霍尔机场。当天这架客机疑似遭劫持

[Focus]

今日关注

## 诈 劫机是乌龙

荷兰新闻网说,这架飞机从西班牙马拉加起飞,途中被劫持,在两架F-16战斗机拦截下于阿姆斯特丹斯希普霍尔机场迫降。

当飞机一降落在斯希普霍尔机场,登机的安全部队就发现劫机的消息纯属误报。

据报道,这可能是飞行员和控制塔之间的误传信息引发的混乱。

飞机所属的布埃林航空公

司发言人不久便出面澄清说,飞机被“劫持”的原因是飞行员和塔台沟通出现理解错误,目前没有任何危险。美国有线电视新闻网也证实,经过与机上人员联系,阿姆斯特丹斯希普霍尔机场疑似被劫持客机上的乘客安然无恙。据悉,由于飞行员和机场塔台出现沟通问题,飞机与塔台失去联系导致“安全程序被激活”,塔台以劫机事件上报政府,随即国防部派战斗机“护航”。这架客机先是被要求降落到荷兰一处军用机场,后又被“护航”至

斯希普霍尔机场。荷兰警备司令部发言人29日称:“这不是一起劫机事件。”

## 惊 哑弹没爆炸

这不是斯希普霍尔机场当天发生的第一起惊魂事件。

就在“劫机”发生数小时前,斯希普霍尔机场部分施工地段发现一颗未引爆的二战时期炸弹。

荷兰《电讯报》称,斯希普霍尔机场在二战期间被德国用作军用机场,经常遭到盟军轰炸。

机场发言人安托瓦妮特·斯帕恩斯说,施工人员当天上午8时在C航站楼附近作业时,发现一枚重约500公斤的炸弹,年代可以追溯到二战时期。

斯帕恩斯说,安全人员紧急疏散C航站楼、D航站楼部分区域和一条降落用跑道,爆破专家着手拆除这枚哑弹。

荷兰国防部说,拆弹人员耗费数小时,于当天傍晚把炸弹安全转运至机场附近一处场所,预计在近期内引爆销毁。

现代快报记者 潘文军 编译

[Focus]

今日关注

获准建造两座“魔法树屋”  
还曾造过一座“海格石屋”

罗琳打造  
“霍格沃茨”

据英国《每日电讯报》报道,尽管受到当地居民的反对,《哈利·波特》的作者J.K.罗琳还是获得允许,在自己家的花园里建造两座40英尺高的“魔法树屋”,每座树屋都有秘密通道和角楼。

## 设备齐全有秘密通道

这两座树屋都是那种“霍格沃茨风格”,每座造价大约为25万英镑。这是罗琳整修自己位于爱丁堡的家的方案的一部分。

树屋将建在支撑物上,设备齐全,包括游廊式的阳台、雕刻和塔楼。树屋之间有索桥相连,你还可以通过一条架起的木制走道下面的秘密通道,来到树屋。罗琳建造这两座树屋是为了她9岁的儿子大卫和7岁的女儿麦肯芝。

根据建筑草图,“大卫树屋”靠近秘密通道,有一个特制的活板门和消防滑杆通往花园。“麦肯芝树屋”有自己的回旋梯和不

锈钢游乐场滑道,通往一对秋千。一条与该树屋连接的木制走道,通往一张蹦床,该蹦床被一片高高的针叶树林遮掩起来,从外面看不到。

树屋是由英国豪华树屋设计公司蓝森林设计的,包括雪松木做的屋顶,以及一个“天然箱”,供鸟儿在这里筑巢。树屋只会使用可持续发展的森林的木材。

现年46岁的罗琳居住的别墅是17世纪老建筑,她于2009年以200多万英镑购得。据说,该大屋有31个房间,但她仅看了两个房间就深深爱上了它。罗琳目前与丈夫奈尔·默里博士和他们的两个孩子,以及她与前夫所生的



罗琳准备在花园中建造这样的树屋

18岁女儿,都居住在这里。

## 当地居民抗议未果

住在附近的居民向爱丁堡议会提出抗议。罗琳所在的社区理事会秘书帕特里西亚·伊森博士在抗议信中表示了严重的关切。伊森在信中说:“路两旁本来是成排的高大针叶林,树屋建成后十分显眼,来往的人都会注意到。原来的风景会遭到破坏。”

另一位邻居说:“我并不介意别人在自己的庭院建树屋,但是总要考虑一下大小,考虑一下应景。如果树屋确实对附近景观影响较大,我肯定会反对的。”

还有一位邻居——66岁的汤姆·波斯维克则担心树屋太

大,安全得不到保障。

不过,主管规划的官员已批准同意树屋的建造。一位主管官员说:“这两座树屋的建造符合发展计划,也没破坏周边环境。”

## 捐款逾亿英镑做慈善

去年,建筑管制当局批准罗琳把一座以100万英镑购得的房子拆毁,用来扩建花园。她还获准建造一座避暑屋,但有批评者说,该避暑屋看上去像《哈利·波特》小说中的巨人海格的石屋。

据《星期日泰晤士报》2012年的富豪榜评估,罗琳拥有约5.6亿英镑资产。而据报她已捐了超过1亿英镑做慈善用途。

现代快报记者 潘文军 编译

[Incredible]

不可思议

低热饮食  
无法延长寿命

据美国《华盛顿邮报》报道,在超过75年的研究中,人们一直以为降低饮食的热量跟寿命延长存在关联,但8月29日《自然》杂志网站发表的一篇文章称,在猕猴身上进行的实验显示,减少它们饮食的热量并未对它们的寿命造成什么影响。

由科学家朱莉·马蒂森领导的研究小组惊奇地发现,饮食热量减少了30%的猕猴跟对照组的猕猴相比,寿命并未发生变化。不过,低热量饮食确实带来了某些健康上的益处,比如降低了猕猴癌症和糖尿病的发生率,但同时也略微提高了心脑血管疾病的发生率。

参与实验的猕猴有些从青年或中年时期就开始接受饮食热量限制,过了20多年后,它们依然活着,科学家们通过计算得出,一直吃低热量饮食的猕猴不会比正常饮食的猕猴活得更久。

沙发底下  
有口古井

斯蒂尔夫妇在沙发底下发现古井

据英国《每日电讯报》报道,英国普利茅斯市的斯蒂尔夫妇在家中发现了一个10米深的地洞,据验证这个地洞可能挖成于16世纪。

斯蒂尔夫表示:“之前我在修地板的时候发现地上有一处略微下陷,我往下挖了30厘米,但我妻子维纳萨不让我继续,因为当时我们的3个孩子还小,天天在家里跑来跑去。后来的很多年中,我一直很想继续挖这个洞,所以去年年底退休后,我就立即开挖了。”

斯蒂尔夫发现,地板上的这处塌陷下面原来是一口古井,井口约为76厘米宽。在一个朋友的帮助下,斯蒂尔夫继续挖掘古井,发现了一把古剑。

根据斯蒂尔夫的研究,在1895年以前,自己房子的所在地是一片树林,这口水井是16世纪时由弗朗西斯德雷克爵士出资挖成的。

[Photo]

今日视界

慕尼黑引爆  
二战炸弹

慕尼黑引爆二战炸弹,火光冲天

据英国《太阳报》报道,当地时间8月27日晚,一枚二战时遗留下来的炸弹在德国慕尼黑爆炸,爆炸的碎片引燃了附近的几座建筑物,附近的居民被紧急疏散。

此前拆弹小组曾来拆除这枚重达250公斤的炸弹,但以失败告终。后来专家们决定用爆炸物引爆它。

二战期间,盟军向德国投放了不计其数的炸弹,现在人们认为,在德国的一些城市地下,依然静静地“躺着”很多未爆炸的炸弹。

现代快报记者 李欣 编译